

Stadt Bergkamen
Dezernat I

Drucksache Nr. 9/555-00
Fachdezernat Innere Verwaltung

Datum: 21.02.2006

Az.: Ost-ko

Beratungsvorlage – öffentlich -

	Beratungsfolge	Datum
1.	Haupt- und Finanzausschuss	08.03.2006
2.		
3.		
4.		

Betreff:

Bericht über die aktuelle Situation der Beziehung zu den Partnerstädten der Stadt Bergkamen

Bestandteile dieser Vorlage sind:

1. Das Deckblatt
2. Die Sachdarstellung und der Beschlussvorschlag
3. 1 Anlage

Der Bürgermeister	
Schäfer	

Amtsleiter	Sachbearbeiterin	
Turk	Ostrowski	

Sachdarstellung:

Auch im Laufe des Jahres 2005 haben sich die städtepartnerschaftlichen Beziehungen zwischen Bergkamen und Gennevilliers, Wieliczka und Tasucu erfreulich weiterentwickelt. Diese Bewertung der Situation erfolgt vor dem jeweiligen spezifischen Hintergrund (Entfernung, Geschichte, Kultur, Mentalität, Interessenlage etc.).

So haben mit Gennevilliers neun Begegnungen unterschiedlichen Charakters stattgefunden. Neben offiziellen Besuchen anlässlich der Neujahrsempfänge in Bergkamen und Gennevilliers, regelmäßigen Austauschprogrammen, wie Theaterfestival und die Fahrt zum Weinmarkt, hat noch eine Bürgerreise nach Gennevilliers stattgefunden und erstmals hat eine französische Delegation das Museumsfest in Bergkamen besucht und bereichert.

Insbesondere die Bürgerreise mit 37 Teilnehmerinnen und Teilnehmern dokumentiert erneut das Interesse der Bergkamener Bevölkerung an den Partnerstädten. Hier werden Personenkreise angesprochen, die die „Sicherheit“ (Mangel an Sprachkompetenz, Unsicherheit allein zu reisen), die eine organisierte Reise bietet, gern in Anspruch nehmen.

Mit Tasucu wurden trotz der enormen Entfernung neun Maßnahmen durchgeführt. Auch hier haben neben offiziellen Begegnungen, Austauschmaßnahmen im musikalischen, sportlichen und schulischen Bereich stattgefunden.

Darüber hinaus ist einer jungen Türkin ein vierwöchiges Praktikum in einer Bergkamener Firma ermöglicht worden.

Die Kontinuität und die Qualität der Zusammenarbeit mit Wieliczka ist wie in jedem Jahr an den umfangreichen Jahresprogrammen abzulesen. Höhepunkt im Bereich der offiziellen Begegnungen war mit Sicherheit der Besuch der deutschen Delegation anlässlich des 10-jährigen Bestehens der Städtepartnerschaft.

Darüber hinaus haben neben fast schon tradierten Programmpunkten, wie die Teilnahme an Volleyballturnieren, am Hafenfest mit einem kulturellen Beitrag, die Fahrt zu den Kinga-Tagen in Wieliczka mit „Verkostungsstand“, am Pleinair und der Teilnahme einer modernen Tanzformation aus Wieliczka zum Bergkamener Weihnachtsmarkt, auch eine neu konzipierte Maßnahme, wie z.B. „Auf den Spuren der Geschichte“, stattgefunden.

Beschlussvorschlag:

Der Haupt- und Finanzausschuss des Rates der Stadt Bergkamen nimmt die Vorlage – Drucksache Nr. 9/555-00 – zur Kenntnis.

Anlage zu Drucksache Nr. 9/555-00

Statistik 2005

Gennevilliers

07.01. – 09.01.2005	Neujahrsempfang in Gennevilliers	6 Teilnehmer
15.01. – 16.01.2005	Neujahrsempfang in Bergkamen	3 Teilnehmer
11.03. – 13.03.2005	Theaterfestival in Bergkamen	11 Teilnehmer
22.04. – 24.04.2005	Gegenbesuch Theaterfestival	11 Teilnehmer
01.07. – 31.07.2005	Praktikant in Gennevilliers	1 Teilnehmer
06.07. – 13.07.2005	Jugendprojekt in Bergkamen	20 Teilnehmer
01.09. – 04.09.2005	Bürgerreise	37 Teilnehmer
17.09. – 19.09.2005	Museumsfest in Bergkamen	10 Teilnehmer
18.11. – 20.11.2005	Weinmarkt in Gennevilliers	13 Teilnehmer
	9 Begegnungen mit insgesamt	112 Teilnehmern

Hettstedt

16.01.2005	Neujahrsempfang in Bergkamen	11 Teilnehmer
------------	------------------------------	---------------

Tasucu

15.01. – 22.01.2005	Neujahrsempfang in Bergkamen	5 Teilnehmer
07.04. – 21.04.2005	Städt. Gärtner aus Tasucu in Bergkamen	5 Teilnehmer
09.05. – 13.05.2005	Bürgermeister Schäfer und Vertreter der Fraktionen zum 10-jährigen Bestehen	5 Teilnehmer
25.05. – 01.06.2005	Bachkreis in Tasucu	53 Teilnehmer
02.06. – 09.06.2005	Hafenfest in Bergkamen	4 Teilnehmer
04.08. – 11.08.2005	Volleyballer in Tasucu	4 Teilnehmer
06.07. – 03.08.2005	Praktikantin in Bergkamen	1 Teilnehmer
22.09. – 06.10.2005	Realschule Oberaden in Tasucu	28 Teilnehmer
24.09. – 29.09.2005	Hilfstransport, Rollstühle etc.	2 Teilnehmer
	9 Begegnungen mit insgesamt	108 Teilnehmern

Wieliczka

28.03. – 31.03.2005	Bürgermeister Schäfer und Vertreter der Fraktionen zum 10-jährigen Bestehen	4 Teilnehmer
29.03. – 04.04.2005	SuS Oberaden Volley zum Turnier in Wieliczka	23 Teilnehmer
26.04. – 30.04.2005	„Auf den Spuren der Geschichte“	12 Teilnehmer
12.05. – 17.05.2005	Bergkamener Landfrauen in Wieliczka	15 Teilnehmer
02.06. – 06.06.2005	Hafenfest in Bergkamen Tanzgruppe Tencza	5 Teilnehmer 12 Teilnehmer
26.06. – 03.07.2005	Pleinair in Bergkamen	11 Teilnehmer
21.07. – 25.07.2005	Kinga-Tage in Wieliczka	6 Teilnehmer
19.08. – 23.08.2005	Sportbegegnung SuS Rünthe und MKS Grajpek	23 Teilnehmer
20.10. – 26.10.2005	Schüleraustausch Gymnasium Bergkamen/ Ökonomisches Lyzeum Wieliczka	14 Teilnehmer
25.10. – 30.10.2005	Delegation zum Lichtermarkt	3 Teilnehmer
24.11. – 28.11.2005	Tanzgruppe „Rytm“ zum Weihnachtsmarkt in Bergkamen	14 Teilnehmer
	11 Begegnungen mit insgesamt	142 Teilnehmern